This is the peer reviewed version of the following article: Vladimir Brljak, "Early Comments on Milton's Anti-Trinitarianism," *Milton Quarterly* 49 (2015):44-50, which has been published in final form at https://doi.org/10.1111/milt.12117. This article may be used for non-commercial purposes in accordance with Wiley Terms and Conditions for Use of Self-Archived Versions.

EARLY COMMENTS ON MILTON'S ANTI-TRINITARIANISM

Vladimir Brljak

Comments on Milton's anti-Trinitarianism predating the discovery of *The Christian Doctrine* were an important factor in dismantling once influential claims about the supposedly orthodox representation of the deity in *Paradise Lost*. Although Milton's views no longer need defending, when exactly his anti-Trinitarianism first came to be recognized, and what reactions it occasioned, remain important questions in the reception history of his work. For a long time, the earliest known comment on the subject was that in Charles Leslie's *History of Sin and Heresie Attempted* (1698), followed by remarks by Dennis, Defoe, the Richardsons, and others. More recently, however, two manuscript comments have surfaced that have not yet been adequately dated and examined.

William Poole made a valuable addition to the store of early commentary on Milton's work by bringing to light a number of references to Milton in the commonplace books of Abraham Hill, including the following entry on *Paradise Lost* and *The Art of Logic*:

Milton makes the cause of the Angels revolt to be when God declar Christ to be his son but it would have bin more poetical & more true that there revolt was upon the incarnation of Christ declared to them & so the humane nature preferd before the angelica[1] to their great discontent, Discours Pride the cause of heresy Milton a Socinian Logic. 132 Iohn 17. 3[.] (Sloane MS 2894 fol. 70v)¹

Hill's entry is of interest for several reasons, and his implied comparison between *Paradise Lost* and *The Art of Logic* is rightly described by Poole as "a rather remarkable example ... of an early-modern author reacting not just to one text, but to the intellectual coherency of an author's larger project, even across major generic division within an oeuvre" ("Two Early Readers" 90). However, Poole's tentative dating of the entry must be discarded, as must his explication of its condensed ending.²

The lower limit for the dating of this entry can be firmly fixed to 1698, as the bulk of it is demonstrably derived from Leslie's *History*. I quote the relevant passage at length, underlining specific verbal parallels with Hill's entry:

[Milton] makes the Cause of the Revolt of Lucifer and his Angels to have been, that God, upon a certain Day in Heaven, before the Creation of this Lower World, did Summon All the Angels to Attend, and then Declar'd His Son to be their Lord and King; and Applies to that Day the 7th. verse of the Second Psalm, Thou art my Son, this Day have I Begotten Thee. The Folly of this Contrivance appears many ways. To make the Angels Ignorant of the B. Trinity; And to take it ill to Acknowledge Him for their King, whom they had always Ador'd as their God; or as if the Son had not been their King, or had not been Begotten till that Day. This Scheme of the Angels Revolt cannot Answer either to the Eternal Generation of the Son, which was before the Angels had a Being, or to His Temporal Generation of the B. Virgin, that being long after the Fall of the Angels.

But if Mr. *Milton* had made the Cause of their Discontent to have been the *Incarnation* of *Christ*, then, at that time, Reveal'd to the *Angels*; And their Contesting, in such Manner as hereafter told, for the Dignity of the *Angelical* above that of the *Humane* Nature, his Contexture had been Nearer to the *Truth*, and might have been much more *Poetical* (sig. A2v-A3r)

Clearly Hill's entry is a summary of this more extensive statement by Leslie.³ The words "Discours Pride the cause of heresy" are Hill's reference to Leslie's *History*, a descriptive title summarizing the work's principal thesis.⁴ This is confirmed by another extract from the *History*, appearing on the following page of the manuscript: "It is not said in Scripture that the Divels knew Christ to be God tho they call him the Son of God the holy one of God & adjured him by God Discours Pride &c." (Sloane MS 2894 fol. 71r).⁵ Leslie published anonymously until the late 1700s, which presumably explains why Hill does not give his name here, but it remains unclear why these extracts appear without page references and under a descriptive rather than the actual title.⁶

The final words of the entry—"Milton a Socinian Logic. 132 <u>Iohn 17. 3</u>"—are a reference, not found in Leslie, to Milton's *Artis Logicae*, in its original edition of 1672, which contains, on page 132 (sig. G6v), an openly anti-Trinitarian, hence "Socinian," comment relating to John 17.3: "And this is life eternall, that they might know thee the onely true God, and Jesus Christ whom thou hast sent." "Indeed," Milton writes,

I should consider as more important than these primary modals those secondary ones, as they are called, by which enunciations are commonly divided into *exclusives*, ... *exceptives*, ... and *restrictives* And an exclusive is such either in its subject or in its predicate; in its subject when, by a prefixed exclusive sign, it excludes all other subjects from the predicate. But reason would dictate this rule in vain if it is permitted to certain modern logicians, and particularly to Keckermann, suddenly to destroy it by a rule invented for this purpose. "An exclusive," he says, "does not exclude the concomitants of the subject, as in *The Father alone is true God*. Here," he says, "there is not excluded the concomitant, namely, the Son and the Holy Spirit." But who does not see that this rule is intended to ridicule that perfectly clear text in John 17.3? (*CPW* 8: 330)

The verse was closely connected to Socinian anti-Trinitarianism both by its advocates and its opponents, and as Hill correctly surmised, Milton joined the former in accepting it as evidence of the non-identity of the Father and the Son, a doctrine that surfaces elsewhere in *The Art of Logic*, and is of course argued at length in the chapter on the Son in *The Christian Doctrine*, where the same verse appears among the proof-texts (*CPW* 6: 215, 248; 8: 233). Hill is thus the first reader on record to take note of the theological subtext of *The Art of Logic*, which would apparently evade Milton studies until the controversies occasioned by the discovery of *The Christian Doctrine*. While the label "Socinian" is certainly not meant positively, it was not necessarily as negative in Hill's eyes as it was in Leslie's, especially given Hill's connections to such figures as Francis Lodwick, who leaned strongly toward the anti-Trinitarian position, or John Tillotson, who denounced Socinianism in defending himself from Leslie's charges, but maintained a respectful and tolerant attitude toward its adherents. There is also nothing in Hill's entry to indicate that he shared any of Leslie's other objections to *Paradise Lost*.

Another early comment on the anti-Trinitarian element in *Paradise Lost* has been uncovered by Joad Raymond (210), who discusses it very briefly and makes no attempt at its dating. The comment appears in a marginal entry found in a copy of the first edition of the poem now in the Cambridge University Library, entered against the same passage (5.600-15) to which Leslie objected: "this acco ... of X^{ts} birth ... [?] seems to bo ... on prophan ... e ... & destroy ... coæternity." Although found in a copy of the first edition, this comment shows the influence of, and thus post-dates, John Dennis's *Grounds of Criticism in Poetry* (1704). Two details in Dennis's treatise are relevant: his well-known comment on the anti-Trinitarian nature of a different passage in *Paradise Lost* (3.383-96)—described as "very

Lofty and Elevated," although "a little tainted with Socinianism, for by the first Verse 'tis evident, that he [Milton] look't upon the Son of God as a Created Being" (sig. D2r-v)—and his parallel between lines 1.105-11 and Tasso's *Jerusalem Delivered* 4.15 (sig. F1r-F2r). Going back to the Cambridge copy, only three substantial annotations are found in it: the one quoted above (sig. S1r); one, apparently in a different hand, pointing to a parallel between 1.70-75 and the *Aeneid* 6.577-79 (sig. A2r), obviously derived from Hume, who quotes the same lines in the exact same format; and one, apparently in the same hand as the comment on anti-Trinitarianism, pointing to precisely the same parallel in Tasso adduced by Dennis (sig. A2v). Thus either the author of the Cambridge marginalia independently arrived at the same parallel from Tasso as Dennis, and also made a similar comment on Milton's anti-Trinitarianism, or, as seems far more likely, he copied the Tasso parallel from Dennis and noticed the anti-Trinitarian basis of 5.600-15 under the influence of Dennis's comment on 3.383-96 (and possibly Leslie's as well, also on 5.600-15). In all probability, then, the comment on anti-Trinitarianism in the Cambridge copy post-dates Dennis's treatise of 1704.

The earliest known comment on Milton's anti-Trinitarianism thus remains Leslie's, a full generation after the first edition of *Paradise Lost*. One explanation of this might be that earlier comments have not survived or are yet to be uncovered. Another possibility, not necessarily exclusive of the former, is the one suggested by Rumrich (77-79), namely that this aspect of Milton's work became more visible to readers who, like Leslie and Hill, read it against the background of the intense "Trinitarian Controversy" emerging in the late 1680s and lasting throughout and beyond the 1690s. Besides Dennis's explicit remark, a link between Milton and Socinianism was implied, as Lieb notes (249-50), in Toland's *Life* of 1698. In this respect it is interesting that although Leslie is embroiled in anti-Socinian controversy, and elsewhere in his *History* denounces the teachings of "Arius and his Bastard Socinus"—"Generals of the greatest Name" in a whole army of anti-Trinitarian heretics: Apollinarians, Cerdonites, Ebionites, Eunomians, Eutychians, Familists, Macedonians, Manicheans, Marcionites, Muslims, Nestorians, Quakers, Saturnians, Theopaschites, Unitarians (*History* sig. D1r-v)—he does not use these or any other terms in reference to Milton, and even seems to imply that Milton was merely inadvertently, rather than consciously, heterodox. The impression is that Leslie was perfectly aware of the conscious nature of Milton's heterodoxy, but did not want to furnish his opponents with so distinguished an ally.

Finally, a methodical examination of Abraham Hill's notebooks is likely to yield more entries on Milton. My own browsing turns up six that are not mentioned by Poole, three of which on works not previously noted as known to Hill: two extracts from *Hirelings* (Sloane MS 2893 fol. 45v; 2894 fol. 108v), of early church examples against the public maintenance of the clergy, and a reference, among a series of entries on the subject of rebaptism, to *A Brief History of Moscovia* (2894 fol. 99r). There is also another extract from *Civil Power* (2894 fol. 95r), and references to the *First Defence* (2897 fol. 76r) and *The History of Britain* (2897 fol. 32v). A comprehensive study, systematically collecting and analyzing all of Hill's references to Milton, would be an important contribution to the scholarship on the early reception of Milton's work.

University of Warwick

- ¹ The biblical reference appears to be underlined, although slight damage to the bottom edge of the page makes this difficult to confirm. In addition to this entry, Poole notes references to *Lycidas*, the *First* and *Second Defences*, *A Treatise of Civil Power*, *The History of Britain*, and *Of True Religion*; a record of two comments on Milton's blindness, one attributed to Milton himself, the other to an unnamed contemporary; and entries for several of Milton's works in two of the book lists in Sloane MS 2893 fols. 149r-218v, one of which "appears to be a partial catalogue of Hill's ... library" ("Two Early Readers" 89-90). The entry on Hill in Shawcross's *Bibliography* reproduces the information from Poole's article. It may be noted here that Hill's record of Milton's retort to the question on his blindness demonstrates the spuriousness of the later forms of the anecdote, tentatively accepted in French 4: 391, Parker 1092n55, and elsewhere.
- ² Poole cautiously dates Hill's entry to "presumably within the same decades" as the correspondence of John Evelyn and John Beale ("Two Early Readers" 76), which also contains references to Milton. The earliest of Beale's letters to Evelyn, in British Library Add MS 78312 fols. 1r-4v, dates from 28 Sept. 1659; the latest, in Add MS 78683 fols. 60v-61v, from 26 June 1682. "Logic. 132" is misinterpreted as referring to a passage in Book 1, Chapter 32, of *The Art of Logic* (90). A slight error in the reading of the biblical reference, "12" for "17," leaves Poole unable to connect the verse to the subject of Milton's alleged Socinianism.
- ³ Poole cites Leslie's comments as stating "Exactly the same criticism" as Hill's ("Two Early Readers" 92), without realizing the latter's derivation from the former.
- ⁴ See Leslie, *History* esp. sig. F2v: "I have Endeavour'd to Trace this *Pride* from its first *Rise* in *Heaven*; and shewn its *Progress* upon *Earth*; and that it is the *Mother* and *Nurse* of all the *Heresies* in the *Church* "
- ⁵ Cf. Leslie, *History* sig. D1r: "It is said indeed in Scripture that the *Devils* knew Him, but not that they knew Him to be *God*. They call'd Him the *Son* of *God*; and the *Holy one* of *God*, and they adjur'd Him by *God*...."

⁶ Perhaps Hill confused the *History* with one of the three works by Leslie titled *A Discourse* published around the same time, namely in 1697, 1698, and 1700; the latter two bear the same title, yet the 1700 publication contains five additional works (although not the *History*), continuously paginated but with separate title pages. A sermon by Leslie was published under his name in a joint publication of 1702 (Leslie and Dodwell), but subsequent works of the mid-1700s are still anonymous. Apparently it was the 1708 pamphlet by Thomas Emlyn, entitled *Remarks on Mr. Cha. Leslie's First Dialogue on the Socinian Controversy*, that outed Leslie as the author of his more controversial works, and his authorship is regularly acknowledged in his subsequent publications, beginning with his reply to Emlyn (*Mr. Leslie's Answer*). Elsewhere, Hill refers, by name, to Leslie's *Supplement: "Lesly*. Clendon of Person. pref." (Sloane MS 2897 fol. 65v).

⁸ See Socinus et al. sig. C1v: "Q. Who is this one divine person? / A. That one God, the Father of our Lord Jesus Christ. / Q. How prove you that? / A. By the most evident testimonies of the Scripture, thus Christ himself, Iohn 17. 3. saith, This is life eternall that they may know thee (Father) the onely true God." Cf. Wallis esp. sig. F1r: "The first and great Objection of the Socinians, from this place, against the Divinity of Christ, and the Doctrine of the Trinity, is this; If the Father be the onely true God; then the Son, or Holy-Ghost, is not God, or not the True God; but the Father onely."

⁹ The earliest modern reference to the work's theological subtext that I have been able to find is, ironically, by Thomas Burgess, who attempts to use it as proof *against* Milton's Arianism (Milton, *Protestant Union* xviii-xxii).

¹⁰ On Hill and Lodwick, see Poole, "Milton and Science" 20-23; and Henderson and Poole passim. Henderson and Poole describe Lodwick's position as categorically anti-Trinitarian (43), yet some of his most explicit passages on the subject stop short of a definitive statement: "in holy writ we have no positive description of the Generation of our Lord Christ as God and therefore silence in this matter would best becom us" (189-90); "the doctrine of the Trinity ... is an Article so much beyond the capacity of humane reason that the ablest divines cannot give a naturall reason thereof nor a plain positive place of holy writ to prove the same, and therefore a distinction would be made between such positions as are fit for

⁷ I quote from the King James Version of 1611.

yong learners and such as are for the greater proficients and to admit each to that which best befits his capacity" (194). Hill served as comptroller for Tillotson from his appointment as Archbishop of Canterbury in 1691 to his death in 1694, and Tillotson is reported as "often expressing the pleasure he took in Mr. Hill's conversation, and would frequently term him, his learned friend, and his instructing philosopher" (Hill et al. x). Even if he did not know the identity of their author, Hill must have been familiar with Leslie's anti-Socinian writings of the period, notably the 1695 *Charge of Socinianism against Dr. Tillotson Considered*, and topics relating to these controversies crop up frequently in his notebooks. On Leslie's attack on Tillotson, see Kolbrener.

¹¹ Cambridge University Library, classmark SSS. 32. 40, sig. S1r; the copy is of the sixth "issue" of the first edition, according to the classification in Shawcross and Lieb's edition of the ten-book *Paradise Lost* (392-94). Raymond mentions no earlier discussions of this comment, and I have been unable to find any. The right side of the page has been trimmed for binding, resulting in a loss of a few letters in most lines of the entry, but the general sense is clear. A possible reconstruction might be: "this account of X^{ts} birth seems to border on prophaneness & destroy his coæternity."

12 Of the remaining marginalia, there are four corrections based on the "Errata" (at 1.25, 409; 10.575, 598), and a curious suggestion of an alternative reading, appearing on the same page as the Tasso entry. Here, in line 1.91, "In" is underlined (but not crossed out, as with the corrections), with "And" written next to it, presumably as an alternative reading. The same unnecessary emendation is proposed by Bentley in his *Emendations* and edition of *Paradise Lost*, and as it seems improbable that it would have occurred independently to another reader, it could be that at least this entry post-dates Bentley's publications (or is perhaps of a slightly earlier date, if the author was among those to whom Bentley is said to have showed his work before publication; see Harper 71-74). The only potential indication of the author(s) of any of these entries appears on the title page, which is inscribed "Char[les] Blount," presumably the deist who adapted Milton's *Areopagitica*. This Charles Blount cannot, however, be the author of any of the three substantial entries, as he died in 1693, and was also unsympathetic to Trinitarian orthodoxy.

¹³ The *Hirelings* extracts correspond to the following passages in Milton's work: "a councel at *Antioch*, in the year 340, sufferd not either priest or bishop to live on church-maintenance

without necessitie ..."; "about the year 359, Constantius the emperor having summond a general councel of bishops to Ariminum in Italie, and provided for thir subsistence there, the British and French bishops judging it not decent to live on the publick, chose rather to be at thir own charges. Three only out of Britain constraind through want, yet refusing offerd subsistance from the rest, accepted the emperor's provision; ... in w[hich] regard this relater Sulpitius Severus, a good author of the same time, highly praises them" (Milton, Considerations sig. F10r-11r). The reference to Moscovia points to the account of Boris Godunov rebaptized on his deathbed: "Before his death, though it were speedy, he would be shorn, and new christn'd" (Milton, Brief History sig. E3r). Here and in the following note I quote from the editions used by Hill, as determinable by his page references.

14 The extract from *Civil Power* corresponds to the following passage: "deliverd up ... from the fould of Christ and kingdom of grace to the world again which is the kingdom of Satan ..." (Milton, *Treatise* sig. D8v-9r). The reference to the *First Defence* relates generally to the work's preface ("Milt cont Salm pref"), while that to *The History of Britain* relates to the chapter on King Harold Harefoot, specifically to the tradition of his illegitimacy: "*Harold* for his swiftness surnam'd *Harefoot*, the Son of *Canute* by *Algiva* of *Northampton* (though some speak doubtfully as if she bore him not, but had him of a Shoo-makers Wife, as *Swane* before of a Priest; others of a Maid-Servant, to conceal her barrenness) ..." (Milton, *History* sig. Nn1r).

- Bentley, Richard. Dr. Bentley's Emendations on the Twelve Books of Milton's Paradise Lost. London, 1732.
- British Library, Add MSS 78312-78313. Evelyn papers: correspondence of John Beale, 1659-1679.
- British Library, Add MSS 78683-78685. Evelyn papers: miscellaneous correspondence, 1621-1769.
- British Library, Sloane MSS 2891-2900. Commonplace books of Abraham Hill.
- Cambridge University Library, classmark SSS. 32. 40. Copy of John Milton, *Paradise Lost* (London, 1669).
- Defoe, Daniel. The Political History of the Devil, as well Ancient as Modern. London, 1726.
- Dennis, John. The Grounds of Criticism in Poetry. London, 1704.
- Emlyn, Thomas. *Remarks on Mr. Cha. Leslie's First Dialogue on the Socinian Controversy*. [London, 1708?].
- French, J. Milton, ed. *The Life Records of John Milton*. 5 vols. New Brunswick, NJ: Rutgers UP, 1949-58.
- Harper, David A. "Bentley's Annotated 1674 Edition of *Paradise Lost*: Hidden Method and Peculiar Madness." *Review of English Studies* ns 64 (2012): 60-86.
- Henderson, Felicity, and William Poole, eds. *Francis Lodwick, On Language, Theology, and Utopia*. Oxford: Oxford UP, 2011.
- Hill, Abraham, et al. Familiar Letters Which Passed between Abraham Hill ... and Several Eminent and Ingenious Persons of the Last Century. [Ed. Thomas Astle.] London, 1767.
- Hume, Patrick. Annotations on Milton's Paradise Lost. London, 1695.
- Kolbrener, William. "The Charge of Socinianism: Charles Leslie's High Church Defense of 'True Religion." Journal of the Historical Society 3 (2003): 1-23.
- Leslie, Charles. *The Charge of Socinianism against Dr. Tillotson Considered*. Edinburgh, 1695.
- Leslie, Charles. A Discourse Proving the Divine Institution of Water-Baptism. London, 1697.

- Leslie, Charles. A Discourse; Shewing, Who They are That are Now Qualify'd To Administer Baptism and the Lord's-Supper. London, 1698.
- Leslie, Charles. A Discourse; Shewing, Who They are That are Now Qualify'd To Administer Baptism and the Lord's-Supper. London, 1700.
- Leslie, Charles. The History of Sin and Heresie Attempted. London, 1698.
- Leslie, Charles. Mr. Leslie's Answer to the Remarks on His First Dialogue against the Socinians. [London, 1708?].
- Leslie, Charles. A Supplement, in Answer to Mr. Clendon His Tractatus Philosophico-Theologicus. Or, A Treatise of the Word "Person." London, 1710.
- Leslie, Charles, and Henry Dodwell. A Sermon Preach'd at Chester, against Marriages in Different Communions. By Charles Leslie ... and the Same Subject Farther Prosecuted, by Henry Dodwell. London, 1702.
- Lieb, Michael. *Theological Milton: Deity, Discourse and Heresy in the Miltonic Canon.* Pittsburgh, PA: Duquesne UP, 2006.
- Milton, John. Artis Logicae Plenior Institutio. London, 1672.
- Milton, John. A Brief History of Moscovia. London, 1682.
- Milton, John. *Complete Prose Works of John Milton*. Gen. ed. Don M. Wolfe. 8 vols in 10. New Haven, CT: Yale UP, 1953-82.
- Milton, John. Considerations Touching the Likeliest Means To Remove Hirelings out of the Church. London, 1659.
- Milton, John. The History of Britain. London, 1670.
- Milton, John. Pro Populo Anglicano Defensio. London, 1650.
- Milton, John. Milton's Paradise Lost. Ed. Richard Bentley. London, 1732.
- Milton, John. Paradise Lost: A Poem Written in Ten Books: An Authoritative Text of the 1667 First Edition. Ed. John T. Shawcross and Michael Lieb. Pittsburgh, PA: Duquesne UP, 2007.
- Milton, John. Protestant Union. A Treatise of True Religion, Heresy, Schism, Toleration, and What Best Means May be Used against the Growth of Popery ... to Which is Prefixed, a Preface on Milton's Religious Principles, and Unimpeachable Sincerity. Ed. Thomas Burgess. London, 1826.

- Milton, John. A Treatise of Civil Power. London, 1659.
- Parker, William Riley. *Milton: A Biography*. 2nd ed. Ed. Gordon Campbell. 2 vols. Oxford: Clarendon P, 1996.
- Poole, William. "Milton and Science: A Caveat." Milton Quarterly 38 (2004): 18-34.
- Poole, William. "Two Early Readers of Milton: John Beale and Abraham Hill." *Milton Quarterly* 38 (2004): 76-99.
- Raymond, Joad. *Milton's Angels: The Early-Modern Imagination*. Cambridge: Cambridge UP, 2010.
- Richardson, Jonathan, father and son. *Explanatory Notes and Remarks on Paradise Lost*. London, 1734.
- Rumrich, John P. "Milton's Arianism: Why It Matters." *Milton and Heresy*. Ed. Stephen B. Dobranski and John P. Rumrich. Cambridge: Cambridge UP, 1998. 75-92.
- Shawcross, John T. *Milton: A Bibliography for the Years 1624-1700 (Revised) and for the Years 1701-1799. Iter* and the Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2006. Web. 30 July 2014.
- [Socinus, Faustus, et al.] *The Racovian Catechisme*. [Trans. John Biddle.] Amsterledam [sic; London], 1652.
- Tasso, Torquato. *Godfrey of Bulloigne, or The Recouerie of Ierusalem*. Trans. Edward Fairfax. London, 1600.
- Toland, John. The Life of John Milton. London, 1698.
- Wallis, John. Three Sermons Concerning the Sacred Trinity. London, 1691.